

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 302

Volume 25

29 October 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2876/82 of 25 October 1982 amending Regulation (EEC) No 2099/82 as regards the date of transfer of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency 1**
- Commission Regulation (EEC) No 2877/82 of 28 October 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 2878/82 of 28 October 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 2879/82 of 28 October 1982 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 6
- Commission Regulation (EEC) No 2880/82 of 28 October 1982 fixing the import levies on milk and milk products 9
- Commission Regulation (EEC) No 2881/82 of 28 October 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed 13
- Commission Regulation (EEC) No 2882/82 of 28 October 1982 fixing the export refunds on rice and broken rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 2883/82 of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 19
- Commission Regulation (EEC) No 2884/82 of 28 October 1982 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables 21
- Commission Regulation (EEC) No 2885/82 of 28 October 1982 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 22

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2886/82 of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	26
Commission Regulation (EEC) No 2887/82 of 28 October 1982 fixing the export refunds on malt	28
Commission Regulation (EEC) No 2888/82 of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	30

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat (OJ No L 281, 1. 11. 1975)	32
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2715/82 of 8 October 1982 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 286, 9. 10. 1982)	32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2876/82
of 25 October 1982
amending Regulation (EEC) No 2099/82 as regards the date of transfer of
skimmed-milk powder to the Italian intervention agency

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No
2099/82 ⁽³⁾ provides for the transfer of 10 000 tonnes
of skimmed-milk powder to the Italian intervention
agency before 1 October 1982; whereas, because of
difficulties which have arisen during the implementa-
tion of the transfer, the Italian intervention agency
cannot take over the powder within the period speci-

fied; whereas the date for transferring the powder
should therefore be postponed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2099/82,
'1 October 1982' shall be replaced by '31 December
1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 25 October 1982.

For the Council

The President

H. CHRISTOPHERSEN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2877/82

of 28 October 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 October 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	113.18
10.01 B II	Durum wheat	150.39 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	101.82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	112.78
10.04	Oats	76.27
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	115.86 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	11.27 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	108.44 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	171.98
11.01 B	Rye flour	156.10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	247.27
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	185.15

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2878/82
of 28 October 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
27 October 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2879/82
of 28 October 1982**

**fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3550/81 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for
the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28
December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use
the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of
23 November 1978 laying down general rules for
fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ speci-
fies that the minimum levy rate shall be fixed for each
of the products concerned on the basis of the situation
on the world market and the Community market and
of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should
be taken of the provisions in the Agreements between
the Community and certain third countries; whereas
in particular the levy applicable for those countries
must be fixed taking as a basis for calculation the levy
to be collected on imports from the other third coun-
tries;

Whereas application of the rules recalled above to the
levy rates indicated by tenderers on 25 and 26 October
1982 leads to the minimum levies being fixed as indi-
cated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within
subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the
Common Customs Tariff and on products falling
within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the
Common Customs Tariff must be calculated from the
minimum levy applicable on the olive oil contained in
these products; whereas, however, the levy charged for
olive oil may not be less than an amount equal to 8 %
of the value of the imported product, such amount to
be fixed at a standard rate; whereas application of
these provisions leads to the levies being fixed as indi-
cated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in
Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	35.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7.70
07.03 A II	7.70
15.17 B I a)	17.50
15.17 B I b)	28.00
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2880/82
of 28 October 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 2608/82 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2757/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2608/82 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 278, 30. 9. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 15. 10. 1982, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)		
CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	19.85
04.01 A I b)	0120	17.44
04.01 A II a) 1	0130	17.44
04.01 A II a) 2	0140	21.08
04.01 A II b) 1	0150	16.23
04.01 A II b) 2	0160	19.87
04.01 B I	0200	39.77
04.01 B II	0300	84.14
04.01 B III	0400	130.03
04.02 A I	0500	9.28
04.02 A II a) 1	0620	83.05
04.02 A II a) 2	0720	133.93
04.02 A II a) 3	0820	136.35
04.02 A II a) 4	0920	154.49
04.02 A II b) 1	1020	75.80
04.02 A II b) 2	1120	126.68
04.02 A II b) 3	1220	129.10
04.02 A II b) 4	1320	147.24
04.02 A III a) 1	1420	26.11
04.02 A III a) 2	1520	35.25
04.02 A III b) 1	1620	84.14
04.02 A III b) 2	1720	130.03
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.7580 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2668 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.4724 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.7580 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2668 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.4724 ⁽⁵⁾
04.02 B II a)	2820	46.11
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8414 ⁽⁵⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3003 ⁽⁵⁾
04.03 A	3110	152.98
04.03 B	3210	186.64
04.04 A	3300	178.48 ⁽⁶⁾
04.04 B	3900	188.35 ⁽⁷⁾
04.04 C	4000	136.17 ⁽⁸⁾
04.04 D I a)	4410	133.13 ⁽⁹⁾
04.04 D I b)	4510	133.85 ⁽⁹⁾
04.04 D II	4610	230.57
04.04 E I a)	4710	188.35
04.04 E I b) 1	4800	182.62 ⁽¹⁰⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	141.74 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	106.31
04.04 E I c) 2	5250	238.46
04.04 E II a)	5310	188.35
04.04 E II b)	5410	238.46
17.02 A II	5500	40.14 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	40.14
23.07 B I a) 3	5700	59.27
23.07 B I a) 4	5800	76.70
23.07 B I b) 3	5900	72.54
23.07 B I c) 3	6000	61.43
23.07 B II	6100	76.70

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7.25 ECU; and
 - (c) 21.55 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 21.55 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9.07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12.09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77.70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101.88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65.61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - to 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria,
 - to 18.13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12.09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2881/82

of 28 October 1982

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2792/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential
amounts were fixed by Regulation (EEC) No
2122/82 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2513/82 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the Italian lire, the
difference referred to in Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 1569/72 for the period 20 to 26 October
1982 has changed by at least one point from the
percentage used for the previous fixing; whereas this
fact should be taken into account when fixing the

components used to calculate the differential amounts
for colza, rape and sunflower seed where those compo-
nents are already applied in respect of the Member
States concerned;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 878/77, a
new representative rate is applicable for the Belgian
and Luxembourg francs with effect from the begin-
ning of the 1983/84 marketing year for milk and milk
products; whereas this fact should be taken into
account when fixing the components used to calculate
the differential amounts for colza, rape and sunflower
seed;

Whereas, because of the technical operation of the
system of differential amounts in its present form, this
change may place unjustified burdens on those
concerned; whereas it is possible to avoid this by
fixing, for a transitional period, components which
vary according to the date on which the subsidy or
export refund is fixed in advance and to the date on
which the colza and the sunflower seed is placed
under inspection or exported;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2122/82 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 21. 10. 1982, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁹⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 268, 17. 9. 1982, p. 26.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country:	+ 0.0938	— 0.0938	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0.0320
— harvested in the BLEU			—	0.1339 (a)
				0.0938 (b)
— harvested in France			—	0.1511
— harvested in Denmark			—	0.0938
— harvested in Ireland			—	0.0938
— harvested in the United Kingdom			0.0264	—
— harvested in Italy			—	0.1267
— harvested in Greece			—	0.0931
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country:	+ 0.0638	— 0.0638	+	—
— harvested in Germany			0.0330	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0.1053 (a)
				0.0638 (b)
— harvested in France			—	0.1230
— harvested in Denmark			—	0.0638
— harvested in Ireland			—	0.0638
— harvested in the United Kingdom			0.0603	—
— harvested in Italy			—	0.0979
— harvested in Greece			—	0.0632
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU:	— 0.0464 (a) nil (b)	+ 0.0464 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0.1546 (a)	—
			0.1035 (b)	
— harvested in the Netherlands			0.1177 (a)	—
			0.0682 (b)	
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0198 (a)
				0.0632 (b)
— harvested in Denmark			0.0464 (a)	—
			— (b)	
— harvested in Ireland			0.0464 (a)	—
			— (b)	
— harvested in the United Kingdom			0.1851 (a)	—
			0.1326 (b)	
— harvested in Italy			0.0083 (a)	— (a)
			— (b)	0.0364 (b)
— harvested in Greece			0.0471 (a)	—
			— (b)	

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1326	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	—
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0675	+ 0.0675	+	—
— harvested in Germany			0.1779	—
— harvested in the Netherlands			0.1403	—
— harvested in the BLEU			0.0202 (a)	—
			0.0675 (b)	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0675	—
— harvested in Ireland			0.0675	—
— harvested in the United Kingdom			0.2091	—
— harvested in Italy			0.0287	—
— harvested in Greece			0.0682	—
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.1171	— 0.1171	+	—
— harvested in Germany			—	0.0257
— harvested in the Netherlands			—	0.0569
— harvested in the BLEU			—	0.1562 (a)
				0.1171 (b)
— harvested in France			—	0.1729
— harvested in Denmark			—	0.1171
— harvested in Ireland			—	0.1171
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.1492
— harvested in Greece			—	0.1165
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1326	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0378	+ 0.0378	+	—
— harvested in Germany			0.1451	—
— harvested in the Netherlands			0.1085	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0.0082 (a)
			0.0378 (b)	— (b)
— harvested in France			—	0.0279
— harvested in Denmark			0.0378	—
— harvested in Ireland			0.0378	—
— harvested in the United Kingdom			0.1754	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0.0385	—
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1027	—
— harvested in the Netherlands			0.0675	—
— harvested in the BLEU			—	0.0450 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0639
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1318	—
— harvested in Italy			—	0.0371
— harvested in Greece			—	—

(a) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export until the end of the 1982/83 marketing year for milk and milk products.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export from the beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2882/82

of 28 October 1982

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2883/82**of 28 October 1982****fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount applicable on
1 November 1982 must be as set out in the Annex
hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2884/82
of 28 October 1982

**fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain
preserved fish and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79
of 26 March 1979 laying down general rules relating to
the production refund for olive oil used in the manu-
facture of certain preserved foods ⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 38/81 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
591/79 provides for the granting of a production
refund for olive oil used in the manufacture of certain
preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regu-
lation, without prejudice to the second subparagraph
of Article 7 of the said Regulation, the Commission
shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited
above, where the tender system is employed for fixing
the levy, the production refund shall be fixed on the
basis of the minimum levies determined under the
said system for oils falling within subheading 15.07 A

II a) of the Common Customs Tariff; whereas,
however, if the oil employed for manufacture of the
preserves was produced within the Community, the
amount referred to above shall be increased by a sum
equal to the consumption aid in force on the day the
said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the
refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of November and December 1982, the
amount of the production refund referred to in Article
2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 109.80 ECU per 100 kilograms for olive oil
produced in the Community and utilized in
Member States other than Greece,
- 33.13 ECU per 100 kilograms for olive oil other
than that referred to in the preceding indent,
utilized in the Member States other than Greece,
- 80.47 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized
in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2885/82

of 28 October 1982

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 71.50 78.50 15.00
10.01 B II	Durum wheat	0
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 40.00 50.00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 66.00 73.00 — 15.00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone I — other third countries	 20.00 30.00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 112.00 106.00 98.65 91.20 84.50 75.60

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 50-00 50-00 50-00 50-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	 130-00 130-00 130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	 112-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2886/82

of 28 October 1982

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be

taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	— 4·00	— 8·00	— 12·00	— 14·00	— 14·00	— 14·00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	—	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	—	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	—	—	—
10.04	Oats	0	0	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	—	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	—	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	—	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	—	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2887/82
of 28 October 1982
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the export refunds on malt

(ECU/tonne)	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	95-10
11.07 A II b)	107-31
11.07 B	125-06

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2888/82**of 28 October 1982****fixing the corrective amount applicable to the refund on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 5	7th period 6	8th period 7	9th period 8	10th period 9	11th period 10
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat***(Official Journal of the European Communities No L 281 of 1 November 1975)*

Page 27, Annex I, point 4 (c):

for: '...apertures...',*read:* '...slotted perforations...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2715/82 of 8 October 1982 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty*(Official Journal of the European Communities No L 286 of 9 October 1982)*

Page 30, Annex, Table B, Raw sugar:

for: '30-70',*read:* '30-78'.
